

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 6. októbra 2021 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Varchoven kasacionen sąd – Bulharsko) – Skarb Państwa Rzeczypospolitej Polskiej reprezentowany przez Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad/TOTO SpA – Costruzioni Generali, Vianini Lavori SpA

(Vec C-581/20) ⁽¹⁾

(Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Súdna spolupráca v občianskych veciach – Nariadenie (EÚ) č. 1215/2012 – Článok 1 ods. 1 – Občianske a obchodné veci – Článok 35 – Predbežné a ochranné opatrenia – Návrh na základe zmluvy o vykonaní stavebných prác na verejnej rýchlostnej komunikácii uzatvorenej medzi orgánom verejnej moci a dvoma súkromnými spoločnosťami – Návrh na nariadenie predbežného opatrenia týkajúceho sa sankcií a záruk vyplývajúcich z tejto zmluvy – Predbežné opatrenie už nariadené súdom, ktorý má právomoc vo veci samej)

(2021/C 490/13)

Jazyk konania: bulharčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Varchoven kasacionen sąd

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Skarb Państwa Rzeczypospolitej Polskiej reprezentowany przez Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad

Žalované: TOTO SpA – Costruzioni Generali, Vianini Lavori SpA

Výrok rozsudku

1. Článok 1 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/12 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa má vykladať v tom zmysle, že na návrh na nariadenie predbežného opatrenia podaný na súd členského štátu a prejednávaný týmto súdom podľa všeobecných právnych pravidiel, týkajúci sa sankcií na základe výkonu zmluvy o vykonaní stavebných prác na verejnej rýchlostnej komunikácii uzatvorenej na základe verejného obstarávania, v ktorom je obstarávateľ orgánom verejnej moci, sa vzťahuje pojem „občianske a obchodné veci“ v zmysle tohto ustanovenia.
2. Článok 35 nariadenia č. 1215/2012 sa má vykladať v tom zmysle, že súd členského štátu, na ktorý bol podaný návrh na nariadenie predbežných alebo ochranných opatrení na základe tohto ustanovenia, nie je povinný vyhlásiť, že nemá právomoc, pokiaľ už súd iného členského štátu príslušný na rozhodnutie vo veci samej rozhodol o návrhu s rovnakým predmetom a v rovnakej veci podanom tými istými účastníkmi konania.
3. Článok 35 nariadenia č. 1215/2012 sa má vykladať v tom zmysle, že návrh na nariadenie predbežných alebo ochranných opatrení sa má skúmať z hľadiska zákona členského štátu súdu, na ktorý bol podaný návrh, a nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá nepovoľuje návrh na nariadenie predbežného opatrenia vzťahujúci sa na žalobu týkajúcu sa peňažnej pohľadávky voči štátu alebo orgánu verejnej moci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 28, 25.1.2021.